

# 工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS  
本報創刊於光緒二十二年(一八九六年)八月二十日，創始人李鴻章。本報宗旨：報導新聞，服務僑胞。本報地址：香港德輔道中。電話：二二二二。廣告部：二二二三。印刷部：二二二四。發行部：二二二五。零售每份五仙。訂閱每月一元二角。外埠加郵費。本報代印各種中西文書、名片、信箋、帳簿、表格等。印刷精美，交貨迅速。歡迎垂詢。

## 九龍發現首宗霍亂症

## 吉隆坡郊區椰樹園

## 華人住宅被焚

## 六人慘遭燒死

### 大馬政府昨宣佈執行緊急措施

【吉隆坡五日電】吉隆坡郊區椰樹園，昨晚發生一宗慘劇，六名華人住宅被焚，六人慘遭燒死。據悉，該宗慘劇發生在昨晚凌晨二時左右，當時該處正下大雨，風勢猛烈。起火原因尚在調查中。死者包括一名男子及五名婦女。死者家屬表示，他們對這宗慘劇感到震驚和悲痛。大馬政府昨宣佈執行緊急措施，要求該地區居民立即疏散，並加強防火安全檢查。

## 吉隆坡市區內

## 昨晚有新暴動

## 街頭戰鬥一人喪生

【吉隆坡五日電】吉隆坡市區內，昨晚發生一宗新暴動，街頭戰鬥激烈，一人喪生。據悉，這宗暴動發生在昨晚八時左右，當時有數十名示威者在街頭集會，與警方發生衝突。警方開槍還擊，造成一人死亡。示威者表示，他們是為了抗議政府的某項政策而舉行示威。目前，警方已加強了對該地區的戒嚴，並對涉案人員進行調查。

## 美國僑再瑟縮不前

## 容易導致世界大戰

【華盛頓五日電】美國僑在國際形勢下，表現出瑟縮不前，容易導致世界大戰。據悉，美國政府最近公佈了一項新政策，要求美國僑在國際事務中保持中立，不得參與任何可能導致世界大戰的行動。這項政策引起了美國僑的強烈不滿，他們認為這是在限制他們的自由。一些美國僑表示，他們將繼續支持美國政府，並為維護世界和平而努力。

## 在國會大廈前示威

## 反對美軍片面撤兵

【華盛頓五日電】在國會大廈前，示威者舉行示威，反對美軍片面撤兵。示威者表示，美軍在越南的撤兵行動是單方面的，沒有經過與越南政府的充分協商。他們要求美國政府停止撤兵，並與越南政府進行談判。示威活動在國會大廈前持續了數小時，隨後在警方的驅趕下結束。

### 蘇外長十月訪日

【東京五日電】蘇聯外長將於十月訪問日本。據悉，蘇聯外長將於十月十日抵達東京，開始為期三天的訪問。在訪問期間，蘇聯外長將與日本外長舉行會談，並與日本政府官員進行會見。此次訪問被視為蘇日關係正常化進程中的一個重要步驟。

### 商團體安全問題

【東京五日電】日本商團體對安全問題表示關注。據悉，日本商團體最近舉行了一場會議，討論了當前國際形勢下的安全問題。商團體代表表示，他們對國際形勢的發展感到擔憂，並呼籲日本政府加強對安全的保障。會議決定，商團體將繼續關注安全問題，並與政府保持溝通。

### 日本科研大藥廠

獨家發明之腦質素分解物

## 活腦素

H.B. TABLETS



活腦素是一種由日本科研大藥廠獨家發明之腦質素分解物，具有增強記憶力、改善腦部功能之功效。適用於腦力過度、記憶力減退、頭暈目眩、失眠等症。每盒售價五元。各大藥房均有代售。

## 最完美的冷藏設備.....

# 日立牌雪柜

### 獨家首創 3 溫度獨立冷卻系統



日立牌雪柜，採用最先進之3溫度獨立冷卻系統，可同時儲存三種不同溫度之食物，保持食物新鮮。其獨特的自動霜凍控制系統，可防止霜凍積聚，節省能源。日立牌雪柜，是您家庭或商業場所之最佳選擇。

加速冷凍型雪柜側面剖面圖

出，配有專用冷卻器，溫度可達零下18℃，可長期保存新鮮食物。如魚、蝦、肉等，均能保持新鮮。

(3) 2℃冷藏室：配有專用冷卻器及自動霜凍控制系統，溫度可達零下2℃，可存放蔬菜、水果等，保持其營養和口感。

3溫度獨立冷卻系統

自動霜凍溫度控制系統

香港日立有限公司

九龍彌敦道132-134號二樓 電話：K-678788, 678838, 678839, 678841 傳真：K-678830, 678831, 678832, 678833, 678834, 678835, 678836, 678837, 678838, 678839, 678840, 678841, 678842, 678843, 678844, 678845, 678846, 678847, 678848, 678849, 678850, 678851, 678852, 678853, 678854, 678855, 678856, 678857, 678858, 678859, 678860, 678861, 678862, 678863, 678864, 678865, 678866, 678867, 678868, 678869, 678870, 678871, 678872, 678873, 678874, 678875, 678876, 678877, 678878, 678879, 678880, 678881, 678882, 678883, 678884, 678885, 678886, 678887, 678888, 678889, 678890, 678891, 678892, 678893, 678894, 678895, 678896, 678897, 678898, 678899, 678900

### 承辦生命將下開物業當眾出投

出投物業：位於九龍彌敦道之某物業，面積約一千平方呎。有意投標者，請於九月二十五日上午十時至下午四時，親臨本行查詢及投標。投標截止日期：九月二十五日下午四時。投標地點：本行辦事處。查詢電話：二二二三。

### 瑞宇樓

有入伙紙

瑞宇樓位於九龍彌敦道，環境優美，交通便利。樓內設施齊全，包括廚房、浴室、客廳等。租金低廉，歡迎租賃。有意者請洽：二二二三。

### 聖以文英文書院

設備完善，師資優良，管理嚴謹。

課程：小學、中學、英文、數學、科學、歷史、地理、音樂、體育等。

校址：九龍彌敦道。電話：二二二三。

### 香港三育英文中學

校址：九龍彌敦道。電話：二二二三。

### 利瑪竇書院

招生一九九九年秋季新生通告

利瑪竇書院是一所天主教學校，提供小學、中學教育。學校設備完善，師資優良。歡迎報名。校址：九龍彌敦道。電話：二二二三。

### 九龍禮賢學校

校址：九龍彌敦道。電話：二二二三。

### 鄧鏡波中學

校址：九龍彌敦道。電話：二二二三。



印度已故總理尼赫魯，由「說的人民戰爭」●

已決心放手在印度國內，進行爲？

\_\_\_\_\_

---

1994年12月1日

---

[illegible]



圖先登陸月球失敗

蘇聯兩艘太空船

在發射架上爆炸

【莫斯科廿四日電】蘇聯在發射月球太空船時，曾發生兩次失敗。第一次是在廿二日發射的「月球-1」號，因引擎故障，未能進入預定軌道。第二次是在廿三日發射的「月球-2」號，在發射架上發生爆炸，導致發射失敗。

首批美軍九百人

後天撤離南越

【西貢廿四日電】首批美軍九百人，將於後天撤離南越。這批美軍是根據美越停戰協定，從南越撤出的第一批美軍。他們將經由海路返回美國。

美將領普遜視察南越戰況

【西貢廿四日電】美國將軍普遜，將於後天視察南越戰況。普遜將軍將與南越政府官員會談，並視察前線戰況。

蘇批評尼克遜訪羅

【莫斯科廿四日電】蘇聯政府批評尼克遜總統訪問羅馬。蘇聯政府認為，尼克遜的訪問是美國在冷戰期間，對蘇聯採取敵對政策的表現。

倫敦市郊謀殺案

【倫敦廿四日電】倫敦市郊發生一宗謀殺案。一名女子在倫敦市郊被殺害，警方正在調查此案。

一年青女子被害

【倫敦廿四日電】倫敦市郊發生一宗謀殺案。一名女子在倫敦市郊被殺害，警方正在調查此案。

美會變成一個軍國嗎

【華盛頓廿四日電】美國是否會變成一個軍國，是當前美國社會關注的焦點。一些專家認為，美國在冷戰期間，軍事力量不斷擴大，這可能會導致美國變成一個軍國。

南越眾議員陳玉潮之兄

【西貢廿四日電】南越眾議員陳玉潮之兄，被西貢政府判處終身監禁。陳玉潮之兄被指控與共產黨有關聯。

我國政府人士指出

【台北廿四日電】我國政府人士指出，台灣與大陸之間的緊張局勢，是由於美國在冷戰期間，對台灣採取敵對政策的結果。

突襲閩江口行動

【台北廿四日電】我國海軍在閩江口進行突襲行動。海軍部表示，此次行動是為了打擊海盜活動，維護海上交通線的安全。

【西貢廿四日電】首批美軍九百人，將於後天撤離南越。這批美軍是根據美越停戰協定，從南越撤出的第一批美軍。他們將經由海路返回美國。

【莫斯科廿四日電】蘇聯政府批評尼克遜總統訪問羅馬。蘇聯政府認為，尼克遜的訪問是美國在冷戰期間，對蘇聯採取敵對政策的表現。

【倫敦廿四日電】倫敦市郊發生一宗謀殺案。一名女子在倫敦市郊被殺害，警方正在調查此案。

【華盛頓廿四日電】美國是否會變成一個軍國，是當前美國社會關注的焦點。一些專家認為，美國在冷戰期間，軍事力量不斷擴大，這可能會導致美國變成一個軍國。

【西貢廿四日電】南越眾議員陳玉潮之兄，被西貢政府判處終身監禁。陳玉潮之兄被指控與共產黨有關聯。

【台北廿四日電】我國政府人士指出，台灣與大陸之間的緊張局勢，是由於美國在冷戰期間，對台灣採取敵對政策的結果。

【台北廿四日電】我國海軍在閩江口進行突襲行動。海軍部表示，此次行動是為了打擊海盜活動，維護海上交通線的安全。



Advertisement for the movie "The Invincible Fist" (The Invincible Fist) featuring a large illustration of a person in a martial arts pose. The text includes the title in Chinese and English, and mentions the director and cast.

A large advertisement section for various movies and theaters. It includes titles like "Benjamin", "The Invincible Fist", "The Battle of El Alamein", and "The Great Escape". It also lists the names of the directors and actors, and provides information about the theaters where the movies are being shown.

A large advertisement section for various movies and theaters. It includes titles like "The Invincible Fist", "The Battle of El Alamein", and "The Great Escape". It also lists the names of the directors and actors, and provides information about the theaters where the movies are being shown.



**教育司署註冊**

**真善美小學幼稚園**

招男、女寄宿生

別墅花園，標準設備，質教員，建築中。

校址：新界市山新街利源號。

香港辦事處電話：(上午)七二四六上。

(附註：經繳納小註明或可詳明男女教師四名。

如刊登本報  
廣告者請撥  
電話七三〇  
七零八接洽

**香港英文書院招生**

班級：一、新生及二、各名級男女插班生。

報名：即日開始。上午九時至下午五時(假日休息)

試期：一、七月六日(星期日)上午九時卅分。二、另行通知。

一、取錄新生者可免費參加本校暑期中英數學補習班。

校址：跑馬地光道一號。電話：七三三〇二六。

調查表函索：本校隨時奉送表格日填中或分。

交協：周覺敏







# 夏令盃今日煞科 元朗九果爭錦標 油警愉園爭季軍

【本報訊】夏令盃足球賽，由元朗與九龍對壘，元朗以二比零獲勝，元朗隊員在賽後表示，他們對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

# 愉園殺傷戰 終於敗陣

【本報訊】愉園足球隊在夏令盃決賽中，以二比零擊敗元朗隊，奪得冠軍。愉園隊員在賽後表示，他們對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

# 九果爭氣 油警煞氣

【本報訊】九龍足球隊在夏令盃決賽中，以二比零擊敗元朗隊，奪得冠軍。九龍隊員在賽後表示，他們對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

# 溫孟男子單打決賽 駱利華得冠軍

【本報訊】溫孟男子單打決賽，由駱利華與溫孟對壘，駱利華以二比零獲勝，奪得冠軍。駱利華在賽後表示，他對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

# 男雙打紐甘壁露奪標

【本報訊】男雙打紐甘壁露奪標，由紐甘壁露與甘壁露對壘，紐甘壁露以二比零獲勝，奪得冠軍。紐甘壁露在賽後表示，他對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

## 體育

### 金龍排球賽 消防昨勝華德

【本報訊】金龍排球賽，由消防隊與華德隊對壘，消防隊以三比零獲勝，奪得冠軍。消防隊員在賽後表示，他們對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

## 體育

### 可憐聯錦標

【本報訊】可憐聯錦標，由可憐聯隊與聯隊對壘，可憐聯隊以二比零獲勝，奪得冠軍。可憐聯隊員在賽後表示，他們對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

## 體育

### 獲得足球電視轉播權

【本報訊】獲得足球電視轉播權，由獲得隊與轉播隊對壘，獲得隊以二比零獲勝，奪得冠軍。獲得隊員在賽後表示，他們對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

## 體育

### 本屆足球九十分鐘

【本報訊】本屆足球九十分鐘，由本屆隊與九十分鐘隊對壘，本屆隊以二比零獲勝，奪得冠軍。本屆隊員在賽後表示，他們對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

## 體育

### 賽球足盃令夏

【本報訊】賽球足盃令夏，由賽球隊與足盃隊對壘，賽球隊以二比零獲勝，奪得冠軍。賽球隊員在賽後表示，他們對獲勝感到高興，並希望在下屆比賽中能有更佳表現。

## 最後付運期限將屆 港棉織品輸美繁忙

【本報訊】最後付運期限將屆，港棉織品輸美繁忙。港棉織品輸美繁忙，港棉織品輸美繁忙，港棉織品輸美繁忙。

## 半年結後頭寸雖緊 存放利率尚未提高

【本報訊】半年結後頭寸雖緊，存放利率尚未提高。存放利率尚未提高，存放利率尚未提高，存放利率尚未提高。

## 美加瑞德外匯 牌價昨均調整

【本報訊】美加瑞德外匯，牌價昨均調整。牌價昨均調整，牌價昨均調整，牌價昨均調整。

## 砂糖淡勢未能抑止 國際市情仍然閉縮不定

【本報訊】砂糖淡勢未能抑止，國際市情仍然閉縮不定。國際市情仍然閉縮不定，國際市情仍然閉縮不定，國際市情仍然閉縮不定。

## 泰國特盤白米 港商續有訂購

【本報訊】泰國特盤白米，港商續有訂購。港商續有訂購，港商續有訂購，港商續有訂購。

### 本港金鈔外幣行情表

民國五十八年七月五日(星期六)

幣別	單位	行情
美金	一百元	1.0000
港幣	一百元	0.9500
英鎊	一百元	0.7000
日圓	一百元	0.0070
新加坡元	一百元	0.7000
馬幣	一百元	0.7000
泰幣	一百元	0.7000
菲律賓比索	一百元	0.7000
印度盧比	一百元	0.7000
緬甸元	一百元	0.7000
暹羅幣	一百元	0.7000
越南盾	一百元	0.7000
印尼盾	一百元	0.7000
馬來西亞幣	一百元	0.7000
新加坡元	一百元	0.7000
馬幣	一百元	0.7000
泰幣	一百元	0.7000
菲律賓比索	一百元	0.7000
印度盧比	一百元	0.7000
緬甸元	一百元	0.7000
暹羅幣	一百元	0.7000
越南盾	一百元	0.7000
印尼盾	一百元	0.7000
馬來西亞幣	一百元	0.7000

## 鹹水魚仍疏銷 蔬菜部份微升

【本報訊】鹹水魚仍疏銷，蔬菜部份微升。蔬菜部份微升，蔬菜部份微升，蔬菜部份微升。

## 紐約股市一週 共成三千九百九十九點多

【本報訊】紐約股市一週，共成三千九百九十九點多。紐約股市一週，共成三千九百九十九點多，紐約股市一週，共成三千九百九十九點多。

## 倫敦鎊紙回漲 金市牛皮微順

【本報訊】倫敦鎊紙回漲，金市牛皮微順。金市牛皮微順，金市牛皮微順，金市牛皮微順。

## 今日來往班機

【本報訊】今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機。

## 輪貨下旗司公行鐵 港抵明莎安麗

【本報訊】輪貨下旗司公行鐵，港抵明莎安麗。港抵明莎安麗，港抵明莎安麗，港抵明莎安麗。

## 巡邏馬車辦事處

【本報訊】巡邏馬車辦事處，巡邏馬車辦事處，巡邏馬車辦事處，巡邏馬車辦事處。

## 截信時間

【本報訊】截信時間，截信時間，截信時間，截信時間。

## 今日來往班機

【本報訊】今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機。

## 今日來往班機

【本報訊】今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機。

## 安慶快輪

【本報訊】安慶快輪，安慶快輪，安慶快輪，安慶快輪。

## 今日出入口輪船

【本報訊】今日出入口輪船，今日出入口輪船，今日出入口輪船，今日出入口輪船。

## 今日來往班機

【本報訊】今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機。

## 今日來往班機

【本報訊】今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機。

## 今日來往班機

【本報訊】今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機，今日來往班機。



**麵粉**

<p>元氣 之 補 丸 治 男 女 老 幼 氣 血 虧 損 精 神 不 振 頭 暈 目 眩 耳 鳴 腰 膝 酸 軟 食 慾 不 佳 夜 尿 頻 多 等 症 服 之 立 見 奇 效 每 瓶 銀 一 元</p>	<p>紅 白 帶 下 治 男 女 老 幼 經 水 不 調 赤 白 帶 下 等 症 服 之 立 見 奇 效 每 瓶 銀 一 元</p>	<p>女 男 老 幼 頭 暈 目 眩 耳 鳴 腰 膝 酸 軟 食 慾 不 佳 夜 尿 頻 多 等 症 服 之 立 見 奇 效 每 瓶 銀 一 元</p>	<p>白 濁 淋 病 治 男 女 老 幼 白 濁 淋 病 等 症 服 之 立 見 奇 效 每 瓶 銀 一 元</p>	<p>皮 癬 治 男 女 老 幼 皮 癬 等 症 服 之 立 見 奇 效 每 瓶 銀 一 元</p>	<p>謝 俊 治 男 女 老 幼 謝 俊 等 症 服 之 立 見 奇 效 每 瓶 銀 一 元</p>	<p>最 新 神 效 本 用 中 藥 精 製 成 治 不 明 症 彈 數 道 五 四 號 樓</p>	<p><b>鄧廣樂</b> 治 男 女 老 幼 各 症</p>
---	--	--	--	--	--	--	---



接洽處：  
 香港大馬路  
 怡和洋行  
 四六號  
 前公司立

德輔道中二號三樓一  
 層地點適中面積千餘呎  
 適合寫字樓或住宅有意  
 租者請電日誌885吳怡

深水埗保安道  
 安安國家總安局  
 足量備牌照齊全  
 面洽或電885

三三三  
電話：〇一七二二  
宿舍設備完善，有鞋  
櫃連日照顧健康，合監  
事管理。

阿拉伯C.I.F.計算法講  
手續及英文對照註明易  
錢中英文對照註明易  
索取章程請函寄香港郵  
政總局  
1168號發力貿易公司

字號  
香港  
郵政  
總局

男教練經驗豐富教法  
 女教練經驗豐富教法  
 招小學幼宿生實習  
 國際經援會津貼為不  
 利學校勿托介紹先到  
 收無多電五五五五

國學國音速成易曉九龍  
文庫樓一號十五樓電話  
1568臨時法何文田街六  
號二樓電話303388王厚生

**H774721**

**商專**

文英街62號  
四樓群軍

妳今生心想得  
我所能字畫曲  
無條件令妳得  
京海津影恒

聘熟手泥料看機及什工  
 多名有意者請到觀塘  
 景福街三號十一樓D  
 座洽(泰景工業大樓)  
 新昇其英文  
 學英文教國  
 有食酬付成  
 期郵程九十

中 小  
 供 宿  
 寄 元  
 劉 治  
 二 續  
 合 否  
 決 代  
 守 秘

實地  
**冷氣**  
雙龍天龍冷氣機  
歡迎人士HILLS

